

Believe

Romania

LPG

Future



We believe in safe and clean ENERGY

5<sup>th</sup> ARGPL CONGRESS  
CONFERENCE & EXHIBITION

Romania / Constanta / Mamaia  
15<sup>th</sup> -17<sup>th</sup> September 2010

2010

Energy

Clean

Mamaia

Partener eveniment:



Membră a AEGPL

[www.argpl.ro](http://www.argpl.ro)



[www.eagpl.ro](http://www.eagpl.ro)



**ButanGas**

ButanGas Group since 1948

THE LPG SPECIALIST

[www.butangas.ro](http://www.butangas.ro)



# cuprins

M	6	13	20	27	
T	7	14	21	28	
W	1	8	15	22	29
T	2	9	16	23	30
F	3	10	17	24	
S	4	11	18	25	
S	5	12	19	26	

**mesaj**  
presedinte

1

**conferinta**  
si agenda

2

**expoziția**  
beneficii expozanti

3

**cazare**  
informatii

4

**evenimente**  
speciale

5

**inscrieri**  
si rezervari

7

**informatii**  
utile

8

**parteneri**  
eveniment

8

## Mesaj presedinte ARGPL

În cursul lunii septembrie, Asociația Română a Gazului Petrolier Lichefiat are deosebita plăcere de a găzdui al 5-lea Congres ARGPL, un eveniment anual important al industriei de gaz petrolier lichefiat.

Ca și în anii precedenți, Conferința și Expoziția din cadrul Congresului ARGPL promit să aducă teme și perspective interesante, constructiv dezbătute, mai ales acum, când România trece printr-o perioadă de criză financiară și când trebuie să recupereze decalajul de performanță economică față de țările dezvoltate din UE.

Va așteptam la Mamaia, perla litoralului românesc.

Cu deosebită considerație,  
Florin Preda



Ing. Florin Preda  
Presedinte ARGPL  
Director General ButanGas Romania

## Istoric / Misiune / Viziune ARGPL

### Istoric

Inițiată în anul 1996, ARGPL și-a propus să devină o voce autoritară pe piața românească de GPL, un liant între toți agenții economici din această industrie și autoritățile de specialitate, oferindu-le suportul necesar să-și desfășoare activitatea într-un cadru economic corespunzător afacerilor de succes, dar și să-și împărtășească experiențele proprii acumulate de-a lungul anilor. După aderarea și integrarea României în UE, ARGPL a încercat să devină un bun observator al activității Forurilor Europene și Mondiale de specialitate, AEGPL și WLPGAS, și să dezvolte, pe plan local, proiecte inovatoare, adaptate normelor europene.

### Misiune

ARGPL funcționează ca o legătură între membrii săi și organisme, autorități atât autohtone, cât și cele internaționale, în scopul de a promova acțiunile de eficientizare economică, pentru problemele privind sănătatea și siguranța în producția, stocarea, transportul, distribuția și utilizarea GPL-ului.

### Viziune

ARGPL își dorește să fie implicată activ în toate programele inițiate atât la nivel național, cât și european, și să susțină un cadru de reglementare și funcționare adecvat, etic și durabil pentru toți operatorii din industria de GPL din România.



## conferinta

Aflat la a V-a editie, Congresul ARGPL s-a bucurat, an de an, de un real succes, atragand astfel tot mai multe companii participante. Tematica lucrarilor Conferintei ofera companiilor oportunitatea de a-si actualiza informatiile aflate la lucrarile conferintelor anterioare, de a afla detalii despre teme actuale si stringente din piata de GPL, dar si posibilitatea de a initia legaturi de afaceri.

Ca si in anii precedenti, Congresul ARGPL se desfasoara pe parcursul a 3 zile si trateaza cele mai de actualitate subiecte din acest domeniu. Anul acesta, Congresul va fi organizat pe litoralul Marii Negre, in Constanta/ Mamaia, la Hotel Golden Tulip, in Centrul de Conferinte Zenith.

M	6	13	20	27	
T	7	14	21	28	
W	1	8	15	22	29
T	2	9	16	23	30
F	3	10	17	24	
S	4	11	18	25	

14.00  
14.30  
19.30  
20.00

18.00  
19.00  
20.00  
*Cina*

Check in  
Tur obiective turistice  
Welcome cocktail

Miercuri  
15 septembrie 2010

## agenda conferintei

Joi  
16 septembrie 2010

09.00  
  
  
  
  
  
  
  
  
20.00

Ziua 1 Conferinta  
Deschiderea lucrarilor. Presedinte ARGPL  
**Sesiunea 1** | Politici si obiective strategice sustinute la nivel european si mondial pentru stimularea cresterii consumului de GPL. Reprezentant WLP GAS, Reprezentant AEGPL  
*Coffee Break*  
**Sesiunea 2** | Situatiile pietei de GPL in regiunea balcanica si Europa de Est, in contextul crizei economice: Ungaria, Serbia, Bulgaria (studii de caz). Trading Marea Neagra  
*Dejun*  
**Sesiunea 3** | Privire de ansamblu a pietei romanesti de GPL, in contextul crizei economice: productie, stocaj, import, consum (studii de caz)  
**Sesiunea 4** | Politici adaptate crizei financiare pentru stimularea consumului de autogas  
*Cina festiva*

09.00  
08.00  
  
  
12.30

Ziua 2 Conferinta  
Check out  
**Sesiunea 5** | GPL-ul si energia solara - parteneri exceptionali/ energie exceptionala pentru viitor  
*Coffee Break*  
**Sesiunea 6** | Maximizarea ciclului de viata a recipientilor de GPL  
Incheierea lucrarilor conferintei  
*Pranz*

Vineri  
17 septembrie 2010

## expoziție

**Expozitia organizata in Centru de Conferinte Zenith** ofera companiilor participante o metoda unica de a-si putea prezenta serviciile, produsele si echipamentele de prima clasa din portofoliu.

**Pauzele de cafea** dintre sesiunile de lucru ale Conferintei sunt organizate in imediata vecinatate a salii de expozitie, astfel incat toti participantii la eveniment sa poata vizita standurile amenajate si sa se creeze un maxim de interactiune.

### Standul contine:

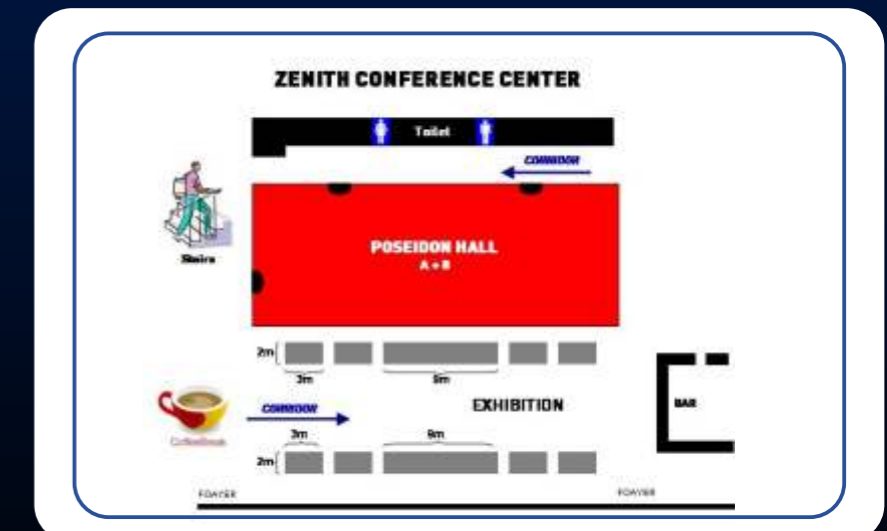
Suprafete de 6 mp si 18 mp, cu o constructie modulara formata din:

- 2.50 m structura metalica
- pazie
- 1 masa
- 2 scaune
- cos de gunoi
- electricitate

### beneficii expozant\*:

- Preturi preferentiale pentru cazare conform tarifulor negociate cu hotelul
- Pretul standului include montarea si demontarea structurii metalice a acestuia
- Profilul companiei expozante postat online pe [www.argpl.ro](http://www.argpl.ro), sectiunea evenimente
- Accesul tuturor participantilor la conferinta, acompaniatorilor acestora si a invitatilor in zona de expozitie
- Accesul gratuit in spatiul de expozitie.

\*In pretul standului nu sunt incluse cazarea, transportul si pachetul de restaurant al expozantului.



# cazare



M	6	13	20	27	
T	7	14	21	28	
W	1	8	15	22	29
T	2	9	16	23	30
F	3	10	17	24	
S	4	11	18	25	
S	5	12	19	26	



**Hotelul Golden Tulip** Se afla in Mamaia, cea mai nordica statiune a rivierei romanesti si una dintre cele mai mari statiuni din tara.

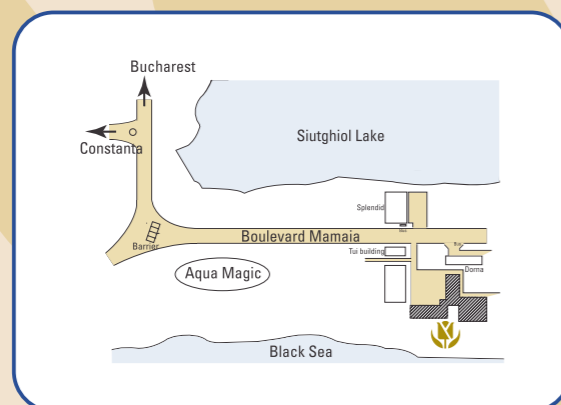
Amplasat in nordul statiunii, camerele si apartamentele elegante ale hotelului sunt complet renovate si dotate conform standardelor internationale. Pozitia privilegiata a hotelului, deschiderea spre mare te imbie sa urmaresti un spectaculos rasarit al soarelui din Marea Neagra, adierea continua a brizelor, precum si ambianta de relaxare si confort, sunt doar cateva elemente care fac din hotelul Golden Tulip o locatie speciala.

**Centrul de Conferinte Zenith** Format din sase sali de conferinte cu o capacitate de 400 de persoane, dotate cu mobila moderna si tehnologie de ultima generatie, ofera o noua dimensiune conceptului de intalniri de afaceri.

**Accesibilitate** Hotelul se afla la o distanta de doua ore si jumatate de Aeroportul International Henri Coanda si la 25 de minute de Aeroportul Mihail Kogalniceanucu (masina).

**Transport public** 20 de minute cu autobuzul sau taxiul din Gara Constanta.

**Parcare** 130 locuri.



## Rezervare hotel

Camerele au fost pre-rezervate pentru participanti. Preturile indicate mai jos sunt stabilite special pentru Congresul ARGPL. Ele sunt cotate in Euro (€) si sunt pe noapte, pe camera, TVA inclus (24%).

* Hotel	Tipul camerei	Camera single	Camera dubla/ twin	Mic Dejun	Taxa statiune
4 Golden Tulip	standard	50,00 €	60,00 €	inclus	inclusa
5 Vega	standard	95,00 €	109,00 €	inclus	ne-inclusa

## Cand confirmati participarea

Cand confirmati participarea, avem rugamintea sa mentionati numarul de nopti de cazare, pentru ca noi sa putem face rezervarea finala. Plata pentru cazare se va face la receptia hotelului, la pretul special oferit cu ocazia evenimentului.

## Termenul limita de rezervare

**1 septembrie.** Pentru orice cerere de rezervare primita dupa aceasta data, nu vom fi in masura sa garantam pentru cazarea dvs.

# evenimente sociale

## Constanta

Situat in SE Romaniei, in regiunea numita Dobrogea, orasul Constanta are o suprafata in jur de 12 500 ha si o populatie de 350.000 locuitori. Orasul a fost intemeiat in sec VI i.Hr. de colonisti greci care i-au dat denumirea de Tomis, probabil dupa forma sa peninsulara. Pentru scurt timp a facut parte din statul dac condus de Burebista, dupa care a intrat sub stapanirea romanilor. In sec. II d.Hr., in timpul dinastiei Antoninilor si Severilor, orasul a cunoscut o perioada de maxima inflorire, iar in 138 era cel mai mare oras de pe coasta de vest a Pontului Euxin. El facea parte din "Comunitatea celor cinci orase" (Tomis, Callatis, Histria, Dionysopolis si Odessos), centrele comerciale maritime cele mai dezvoltate. Dupa retragerea romanilor, orasul va fi slabit de invaziile barbarilor, dar se va reface de fiecare data. Toponimicul Tomis va fi inlocuit treptat cu un nume nou, Constantiana, legat probabil de o perioada de relativa stabilitate din timpul domniei lui Constantin cel Mare (306-337). Acest nume se va impune si va fi folosit si in hartile maritime bizantine din sec. X-XI.

## Muzeul de Istorie Nationala si Arheologie Constanta

Muzeul de istorie nationala si arheologie Constanta are o istorie de peste o suta de ani. Dupa anul 1877, lucrarile de extindere ale orasului Constanta au dus la descoperirea unor insemnate vestigii ceramice, statuare, epigrafice, numismatice etc., toate atestand locul anticului Tomis in istoria veche a tarii. Aici sunt expuse piese neolitice din culturile Hamangia si Gumelnita, unelte agricole din perioada slavagista, sarcofage datate ca apartinand secolelor I - III, anfore greco-romane, statuete reprezentand zeitati grecesti si opere de arta. sarpele Glykon lucrat in marmura alba si colectia de monede gravate cu regii sciti sunt cele mai renumite.

## Edificiul roman cu mozaic

Situat pe faleza de vest, complexul este construit in trei terase si facea legatura intre nivelul orasului si cel al portului antic. Monumentalul edificiu - cu peste 2.000 m patrati de mozaic - a fost inaltat in secolul al IV-lea e.n., poate sub imparatul Constantin cel Mare, fiind reparat in diverse etape pana la sfarsitul veacului al VI-lea, cand isi incheie existenta, cazand in ruina - odata cu decaderea activitatilor comerciale ale cetatii. Din suprafata initiala de 2.000 m patrati se mai pastreaza circa 700 m patrati - suficient insa pentru a deduce ca suntem in fata unei mari constructii portuare. Terasa superioara era ocupata de o sala de dimensiuni impresionante (100m lungime si 20 m latime), acoperita probabil, in antichitate, cu o imensa bolta sprijinita de stalpi. De la aeascta sala, astazi se mai pastreaza parte din perete lung si unul dintre peretii laterali. Primul prezinta o ordonanta de arcade deschise inspre mare, fiind acoperit in intregime cu un placaj de marmura alba si policroma. Stalpii arcaadelor areu decorati cu frumoase capitele ornamentate cu frunze de acant si cu figuri yoomorfe sau antropomorfe in centru.



## Piata si statuia Ovidiu

Indicata in piata cu acelasi nume, Statuia lui Ovidiu din Constanta este unul dintre cele mai importante monumente din orasul Constanta. si il infatiseaza. Statuia din bronz il infatiseaza pe marele poet roman Publius Ovidius Naso (43 i.e.n. — 17 e.n.) intr-o atitudine adanc meditativa. Dezvelirea statuii, in august 1887, a prilejuit o adevarata sarbatoare la care au participat toti constantenii, in frunte cu prefectul Remus Opreanu, initiatorul „Comitetului pentru statuia lui Ovidiu”. Statuia se afla pe un soclu de marmura alba, pe care este incrustata o placa cu un text din „Tristele”.

„Sub asta piatra zace Ovidiu cantaretul  
lubirilor gingase rapus de al sau talent.  
O, tu ce treci pe aicea si daca ai iubit vreedata  
Te roaga pentru dansul sa-i fie somnul lin.”





Initial statuia a fost amplasata cu fata spre nord, constructia Palatului Primariei impunand, in 1921, mutarea pe actualul loc. in cursul ocupatiei Germano-Bulgare, in anii 1916-1918, statuia a fost data jos de pe soclu de armata bulgara, pentru a fi luata ca prada de razboi, dar interventia unor ofiteri germani a oprit originala "initiativa culturala"; pana la revenirea autoritatilor romanesti, in noiembrie 1918, statuia a fost adapostita in subsolul Primariei. in 1925, o replica fidela a acestei opere a fost dezvelita in orasul natal al poetului – Sulmona, Italia.

#### Cazinoul din Constanta

Inceput in 1904 si finalizat in 1910 in stil Art Nouveau, Cazinoul era o sala de paianta, cu peretii interiori captusiti cu scanduri vopsite in ulei si "servea de distractiune vizitatorilor in sezonul bailor", putand fi utilizat si pentru "baluri de binefacere organizate de primarie", fiind alcatuit dintr-o sala de dans, doua sali de lectura, pentru ziare si reviste, doua sali de jocuri si celebra "terasa de pe malul marii", impodobit cu drapele si destul de spatios a devenit locul de intalnire al tuturor.

La inceputul secolului al XX-lea, Cazinoul era un loc cu totul aparte, unde aveau acces numai cei bogati si aventurieri, unde tinuta de seara era obligatorie, iar luxul o atitudine fireasca. In acelasi timp, Cazinoul era considerat un loc de pierzanie, extreme de amagitor. In salile lui se consumau drame, se traia cu pasiune intense, patima jucerilor creand o aura de mister in jurul acestei cladiri, a carei istorie cuprinde multe tragedii si povesti nefericite. Adesea, cei ruinati la jocurile de noroc sfarseau noaptea in valurile intunecate ale marii, sau intr-o camera de hotel, cu un glonte in tampla. In timpul Primului Razboi Mondial el a fost transformat in spital, dar cu toate acestea a fost aprig bombardat. In perioada interbelica Cazinoul a revenit la destinatia sa, reluand sirul povestilor pasionante derulate intr-un spatiu de lux, in jurul meselor de joc.

Astazi, Cazinoul continua sa existe fastuos la malul marii, in asteptarea stralucirii de alta data. Prin arhitectura somptuoasa si privelistea minunata a marii, zona pietonala din jurul Cazinoului este una dintre cele mai cautate destinatii pentru cupluri si familii, in special la apusul soarelui.

Vizitati aceste obiective turistice, in cadrul unei excursii organizate in data de 15 septembrie 2010, intre intervalul orar 14.30-19.00, pret 40 Eur / persoana. Plecarea se va face de la Hotel Golden Tulip, Mamaia, la orele 14.30.

\* Numar minim de participanti pentru desfasurarea programului propus: 10 persoane. Se asigura transportul cu microbuzul si ghid turistic in limba engleza.

#### Farul genovez

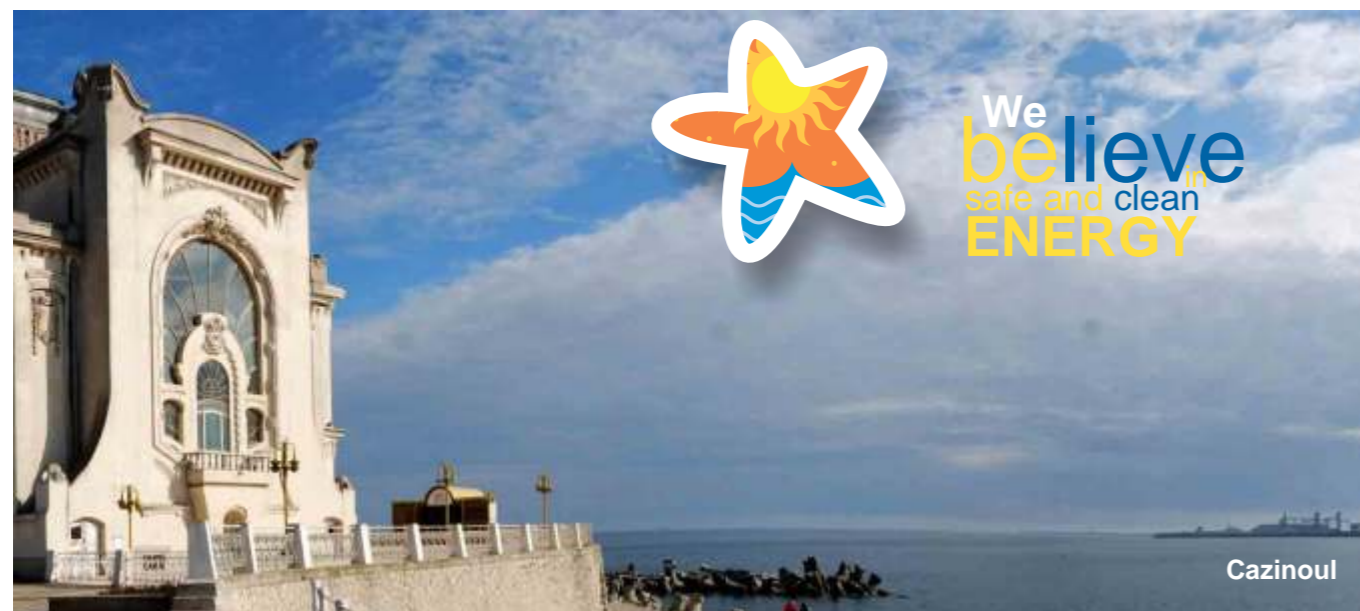
Este situat pe faleza din orasul Constanta, in spatele statuii cu bustul poetului Mihai Eminescu. A fost construit in jurul anului 1300 de catre genovezii care faceau comert in port si restaurat intre anii 1858-1860 de inginerul francez de origine armeană Artin Aslan. Farul octogonal are o inaltime de 8 metri, iar in varf are o cupola metalica.

#### Acvariul din Constanta

A fost construit pe faleza Cazinoului din Constanta, si adaposteste o mare varietate de pesti de apa dulce si sarata, precum si nevertebrate din Marea Neagra si migratori mediteraneeni, in total circa 2000 de pesti din 60 specii. Este recunoscut ca fiind cel mai mare bazin ce adaposteste si cea mai mare colectie de sturioni, renumita atat pentru importanta ei stiintifica, cat si pentru longevitatea exemplarelor in captivitate.

#### Delfinariul din Constanta

Si-a inceput activitatea la 1 iunie 1972, fiind primul Delfinariu public din tara noastra, precum si prima forma muzeistica de acest gen si Sud-Est-ul Europei, la acea data. In ultimii ani, un accent deosebit se pune pe nivel international pe conservarea si protejarea delfinilor, crearea conditiilor optime in bazine si cresterea natalitatii in captivitate a exemplarelor existente, in defavoarea capturarii exemplarelor sanatoase din mediul natural.



## inscrieri si rezervari

a

**Taxa participare conferinta DELEGAT\*** este de **550 €** si include:

**Pachet conferinta:** participarea la toate manifestarile conferintei, traducerea simultana in 2 limbi de circulatie internationala: engleza si italiana, mapa (brosura, agenda si tematica conferintei, lista participantilor, ecuson, notes, pix)

**Pachet expozitie:** acces expozitie

**Pachet restaurant:** Welcome Cocktail -15 septembrie, Cina -15 septembrie, Cina Festiva -16 septembrie, Pranz (2) -16,17 septembrie, Welcome Coffee (2) -16, 17 septembrie Coffee Break (3) - 16,17 septembrie.

\*Taxa de participare delegat nu include cazarea si transportul.

b

**Taxa participare conferinta ACOMPANIATOR\*** este de **275 €** si include:

**Pachet expozitie:** acces expozitie

**Pachet restaurant:** Welcome Cocktail -15 septembrie, Cina -15 septembrie, Pranz (2) -16,17 septembrie, Cina festiva - 16 septembrie

\*Taxa de participare acompaniator nu include cazarea si transportul.

c

**Taxa inchiriere stand EXPOZANT\*** este de : **600 €** pentru o **6 mp**  
**1200 €** suprafata de: **18 mp**

\*Taxa de expozant nu include cazarea, transportul si pachetul de restaurant al expozantului.

\*Persoanele delegate ale expozantului trebuie sa achite suplimentar taxa de participare acompaniator (pentru pachetul de restaurant).

**TAXA PROGRAM TURISTIC** este de **40 €** si include:

Vizita obiectivelor turistice descrise in brosură  
Ghid in limba engleza  
Transport dus-intors cu microbuzul  
Taxe intrare obiective turistice

**PACHET RESTAURANT** este de **275 €** si include:

Welcome Cocktail -15 septembrie  
Cina -15 septembrie  
Pranz (2) -16,17 septembrie  
Cina festiva -16 septembrie

**DATE ARGPL PLATA TAXE DE PARTICIPARE:**

Banca: Italo-Romana, Bucuresti

Cod IBAN (lei): RO19 BITR BU1R OL01 0529 CCO1

Cod IBAN (euro): RO51 BITR BU1E UR01 0529 CC01

Cod SWIFT: BITR ROBU / Cod fiscal: RO 8984548

## informatii utile



### Organizator

Asociatia Romana a Gazului Petrolier Lichefiat  
Calea Plevnei 139B, Cod 060.011 Sector 6, Bucuresti, Romania,  
Tel/Fax: 0040-21-316.70.22, www.argpl.ro  
Presedinte: Ing. Florin Preda  
Director Executiv: Ing. Beniamin Moldvai



### Secretariat ARGPL (inregistrare congres, expozitie, cazare si evenimente sociale)

Claudia Pantazi  
Email: claudia.pantazi@gmail.com, Mobile: +40-724 288 715, Fax: +40-21 408 73 29



### Conditii anulare (inregistrare congres, expozitie, cazare si evenimente sociale)

Toate anularile vor fi trimise in scris prin e-mail la secretariatul ARGPL . Pentru anulari primite pana pe 31 august, se va percepe o taxa administrativa de 50 €. Pentru toate anularile primite dupa 1 septembrie, taxa de inregistrare nu este rambursabila.



### Transport Organizatorul va oferi participantilor transportul dus-intors de la hotel la toate evenimentele sociale (cina festiva, obiective turistice)



### Traduceri simultane Pe intreaga desfasurare a sesiunilor de discutii va exista o interpretare simultana a conferintei in doua limbi: engleza si italiana.



### Ecusoane Acestea contin datele dvs. de identitate, furnizate in formularul de participare, si va vor fi inmanate in momentul sosirii dvs. la eveniment. Purtarea ecusonului este obligatorie, atat in interiorul sali de conferinte si expozitie, cat si la toate evenimentele organizate in cadrul Congresului.



### Vestimentatie Pentru sesiunile de conferinte se recomanda o tinuta de afaceri. In ceea ce priveste evenimentele sociale este de preferat o tinuta smart casual.



### Visa Pentru cetatenii straini NON UE (delegati, expozanti sau insotitori) reamintim ca este necesara viza pentru Romania. Acestia trebuie sa aplice pentru o viza la Consulatul Roman sau Ambasada Romana din tara lor. Daca aveti nevoie de o scrisoare de invitatie oficiala pentru cererea de viza, puteti contacta Secretariatul ARGPL, care va va ajuta cu acest lucru. Mentionam ca, in cazul in care nu reusiti sa obtineti viza, taxele de inregistrare la Conferinta sau Expozitie nu vor fi restituite.



Parteneri eveniment ButanGas Romania  
Parteneri media Argus Media si Ten TV Lugoj





SECRETARIAT ARGPL

Claudia Pantazi  
Email: [claudia.pantazi@gmail.com](mailto:claudia.pantazi@gmail.com)  
Mobile: +40-724 288 715  
Fax: +40-21 408 73 29

Formularele de inregistrare pot fi descarcate  
de pe site-ul:

[www.argpl.ro](http://www.argpl.ro)



Partener eveniment:

